

## LOS CONTENIDOS GRAMATICALES EN EL NIVEL PRIMARIO. DOS ENFOQUES DIFERENTES

*Alicia Romo de Merino  
Alicia Jiménez de Martín*

En nuestra condición de profesoras de lengua materna con experiencia en los distintos niveles de enseñanza, compartimos la problemática con la que debe enfrentarse el docente cuando tiene que abordar los distintos y complejos aspectos que incluye esta Area. Son múltiples los cuestionamientos que permanentemente se presentan, pero no siempre se encuentran las respuestas adecuadas que faciliten esclarecerlos.

Nos centraremos en este artículo especialmente en dos de ellos. ¿Debe enseñarse gramática en el nivel primario? Si la respuesta es afirmativa, ¿de qué manera enfocar su tratamiento?

A pesar de que sobre estos interrogantes se han elaborado numerosas propuestas, nosotros hemos intentado ofrecer una solución más a las ya planteadas. Este aporte se basa en los resultados de una investigación realizada con alumnos de 3º y 5º grado de nivel primario, a fin de evaluar diferentes enfoques curriculares sobre la enseñanza

de las nociones gramaticales.<sup>1</sup>

Para responder si se debe enseñar gramática en la escuela primaria es necesario precisar en primer término qué se entiende por gramática.

En forma bastante generalizada la gramática es concebida como la descripción morfosintáctica de una lengua. Para realizar este tipo de descripción se requiere el conocimiento de una determinada teoría o modelo gramatical, caracterizado por basarse fundamentalmente en el análisis del nivel sintáctico, a partir del reconocimiento de funciones.

En cambio, existe otra concepción que considera la gramática como representación de la competencia lingüística del hablante, es decir como "un sistema que especifica las propiedades fonéticas, sintácticas y semánticas de una clase finita de frases posibles"<sup>2</sup>, pautas que deberán hacerse conscientes gradualmente a través de una enseñanza sistemática.

Deslindadas estas dos acepciones del término gramática, es posible responder afirmativamente al primero de los interrogantes planteados. Sí debe enseñarse gramática en el nivel primario, siempre y cuando se adopte la concepción que más se adecue a los siguientes presupuestos: estadio de adquisición lingüística alcanzado por el niño y etapa del desarrollo cognitivo en correspondencia con el ciclo escolar en que se encuentra.

Según los principios del marco teórico con los que hemos trabajado en nuestra investigación y teniendo en cuenta los dos presupuestos anteriormente citados, el enfoque que consideramos puede resultar más conveniente para

---

1 Proyecto "La gramática en la enseñanza de la lengua materna en el nivel primario", CONICET, Res. CE 9453/86.

2 CHOMSKY, N.; PIAGET, J. 1983, p. 63.

la enseñanza de los contenidos gramaticales en el nivel primario es el que sustenta la concepción de gramática entendida como representación de la competencia lingüística del sujeto hablante.

En relación con la adquisición de la lengua materna, destacamos que el nivel primario, a diferencia de lo que ocurre en otras disciplinas, en el Área Lengua el alumno ya trae un conocimiento sobre el objeto de estudio de esta área que le permite comprender lo que los otros dicen y emitir sus propios mensajes en forma oral. Posee, además, una conciencia metalingüística que manifiesta desde temprana edad (aproximadamente a los 3 años) y que le permite "extraer el lenguaje de su uso comunicativo y utilizarlo como objeto de comentarios y/o análisis".<sup>3</sup>

La escuela, en consecuencia, debe preocuparse por desarrollar paulatinamente esas capacidades que el niño ya ha adquirido y también debe proporcionarle los medios más eficaces para que acceda al código escrito. Asimismo tendrá que orientarlo para que maneje con seguridad las "representaciones tardías", que son las que aparecen en plena etapa de escolaridad primaria (7 u 8 años). Precisamente, durante este nivel de enseñanza, se prevé que el proceso de adquisición de la lengua materna alcance su mayor desarrollo. Existe una "edad crítica", hacia los 10 ó 12 años, en la que el mecanismo de adquisición debe ser activado; de allí la enorme responsabilidad que le cabe a la escuela, pues si hacia los 12 ó 13 años ese proceso de adquisición no ha alcanzado la madurez adecuada, el niño arrastrará en el futuro fallas difíciles de superar, con las consecuencias que ello implicará para su adecuada inserción social.

Atendiendo a las características del pensamiento infantil en este nivel de enseñanza -período de las operaciones concretas- el enfoque gramatical que hemos propuesto

---

<sup>3</sup> ANTONINI BOSCAN, María; PINO SILVA, Juan. 1986. P. 56.

adoptar, resulta el más conveniente, debido a que facilita la tarea de ir descubriendo las pautas de funcionamiento propias de la lengua materna en los distintos niveles (fonológico, morfológico, sintáctico, etc.) En este período las operaciones se caracterizan por estar vinculadas con contenidos manipulables "siempre ligados a la acción", lo que dificulta la construcción de un discurso lógico independiente de ella. Estas características determinan que la actividad gramatical deba apoyarse más en datos de la realidad que en el manejo de proposiciones verbales. Con el propósito de justificar la elección de este enfoque gramatical<sup>4</sup>, presentamos en forma comparativa las notas sobresalientes que lo diferencian del incluido en el curriculum anterior.<sup>5</sup>

#### **Curriculum anteriormente vigente (1977).**

En este curriculum se contempla la enseñanza de abundantes contenidos gramaticales desde 4º grado, de acuerdo con el enfoque que considera la gramática como descripción morfosintáctica de la lengua; se enfatiza el análisis a nivel sintáctico a partir del reconocimiento de funciones. Para acceder a este tipo de prácticas gramaticales, las situaciones de aprendizaje que se aplican con frecuencia exigen que el alumno esté en condiciones de razonar en base al uso de proposiciones verbales, de lograr generalizaciones más allá de lo concreto, de dar definiciones exhaustivas, etc. Estas capacidades caracterizan la etapa del pensa-

---

4 ROMO de MERINO, A.; JIMENEZ de MARTIN, A. y otros. 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990. Documentos curriculares. AREA LENGUA, 2º a 7º Grado, Ministerio de Educación y Cultura, SAN JUAN.

5 Curriculum Nivel Primario- Area Lengua- 1977. Ministerio de Gobierno de San Juan.

miento lógico-formal que se inicia hacia los 12 ó 13 años. En consecuencia, al escolar que cursa el segundo y tercer ciclo de nivel primario (9 a 12 años) le resulta difícil acceder al análisis sintáctico formalizado, puesto que se halla aún en el período operatorio-concreto. El maestro, a fin de que los alumnos logren el conocimiento del nivel sintáctico exigido por el curriculum, se vale, a menudo, de procedimientos no sintácticos, más acordes con los rasgos propios del desarrollo cognitivo infantil, lo cual conduce a encontrar soluciones que no se ajustan al punto de vista adoptado (sintáctico).

Así, por ejemplo, se realizan ejercicios de reconocimiento de clases de palabras para lo que el docente presenta listas de oraciones o textos en los que el niño tiene que distinguir sustantivos, adjetivos, verbos, etc. Para hacerlo no se les exige normalmente el análisis sintáctico de funciones, paso previo exigido para determinar las categorías sintácticas. El escolar, por lo tanto, se ve obligado a identificarlas valiéndose de rasgos especialmente semánticos con los que ha operado desde el primer ciclo, procedimiento que lo induce muchas veces a dar soluciones erróneas cuando tiene que ubicar las palabras en clases sintácticas. Señala como verbos palabras que llevan el sema "+ acción" ("boxeo", "salida", "circo", etc); como adjetivos, vocablos que indican cualidad ("verdor", "utilidad", "aspereza", etc). Situaciones similares a las que hemos hecho referencia anteriormente se presentan cuando se desarrollan otros temas sintácticos, como el reconocimiento de las funciones básicas de la oración: sujeto, predicado, núcleo, modificadores, etc. Para que los estudiantes alcancen los objetivos correspondientes a dichos contenidos, se recurre también erróneamente a pautas semánticas, por ejemplo el uso de las interrogaciones para identificar las funciones (sujeto: ¿quién?, objeto directo: ¿qué cosa?, etc).

En este curriculum se insiste en el "rol instrumental" que debe asignársele a la gramática, en el sentido de "contribuir al alcance del objetivo general del área, lograr la comunicación eficaz y correcta. Sin embargo, este propósito no

se cumple. Consideramos que es muy difícil pensar que el alumno pueda mejorar su expresión escrita a través de actividades -llamadas instrumentales, en las que debe llenar de contenido determinados esquemas oracionales. Destacamos que para resolver estos ejercicios se tienen que manejar con precisión los procedimientos propios del análisis sintáctico formalizado para lo cual, como hemos dicho anteriormente, el alumno no está lo suficientemente preparado, a causa de las restricciones que le impone el estado cognitivo correspondiente a su edad.

### **Nueva propuesta curricular (1985)**

De acuerdo con el marco teórico que hemos adoptado en la elaboración de esta propuesta, reformulamos el objetivo general asignado al Área para el nivel primario -"favorecer el desarrollo de la competencia lingüística y comunicativa del educando".

Los contenidos gramaticales se desenvuelven a lo largo de los tres ciclos de este nivel educativo, conforme a la concepción de gramática en la que se basa este enfoque curricular. Por consiguiente, las situaciones de aprendizaje seleccionadas tienden a desenvolver ese proceso de "concientización" de la gramática interna que el niño ya posee de su lengua, en los distintos niveles: fónico, morfológico, sintáctico, etc.

En lo que respecta al nivel sintáctico, destacamos que el material lingüístico-didáctico presentado excluye todas aquellas actividades que implican abordar este nivel a partir del análisis de funciones, tanto para el estudio de la oración (sujeto, predicado, núcleo, modificadores), como para el tratamiento de las clases sintácticas de palabras. Este tipo de actividades son sustituidas por ejercicios que conducen al estudiante a aplicar las pautas sintácticas básicas de la lengua materna, teniendo en cuenta los rasgos de orden, concordancia, constitución, régimen, compatibili-

dad, etc. Para resolverlos emplean las operaciones de sustitución, expansión, reducción, inclusión, reposición, etc., pero a diferencia del enfoque curricular anterior, estas operaciones no se utilizan con el propósito de efectuar el análisis sintáctico formalizado, sino que se pretende que ellas constituyan verdaderos soportes para favorecer el dominio de los patrones de funcionamiento regulares de la lengua.

A modo de ejemplo, en cuanto al tema "clases de palabras", se proponen ejercicios en los que el niño, dada la capacidad metalingüística que tiene, trabaje atendiendo fundamentalmente a los rasgos semánticos y morfológicos de las palabras, y a algunas pautas sintácticas como conexión, combinación, etc. Esta reflexión sobre las particularidades de las palabras de su lengua le permite clasificarlas formando jerarquías, establecer multiplicación de clases, determinar relaciones de similitud, oposición, etc., pero no le exige reconocerlas como categorías sintácticas a partir del análisis oracional. Insistimos, pues, en que se dejen de lado aquellas actividades, de uso tan frecuente, que consisten en subrayar, transcribir, clasificar, etc., las palabras como clases sintácticas, dado que, por las razones anteriormente expuestas ha quedado prácticamente excluido en esta propuesta el análisis de las funciones oracionales que permite identificar las palabras y definir las como las unidades mínimas del nivel sintáctico.<sup>6</sup>

No obstante, en las indicaciones para el docente, hemos organizado las situaciones de aprendizaje sobre este contenido gramatical distribuyendo el vocabulario por clases sintácticas de palabras (sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, etc.), a fin de evitar una selección caprichosa del léxico. Con estas prácticas se posibilita que el alumno incorpore a su competencia lingüística, como léxico activo,

---

<sup>6</sup> Aclaramos que en 7° grado sólo se estudian las funciones básicas de sujeto/predicado y el reconocimiento de los núcleos respectivos.

el vocabulario fundamental de su comunidad de habla. Insistimos, pues, en la necesidad de reflexionar sobre las propiedades fónicas, semánticas, morfológicas y sintácticas de las palabras; estas experiencias lingüísticas le van facilitando al alumno la corroboración de las hipótesis que como hablante nativo tiene del funcionamiento de su lengua.

En lo referido al contenido "estructura de la oración", los ejercicios conducen a que el educando comprenda y produzca oraciones de variada complejidad, cuya gradación deberá ajustarse a las características cognitivas del pensamiento infantil en cada ciclo. Los procedimientos de sustitución, reducción, expansión, transformación, reposición, etc., que exigen la solución de estos ejercicios permiten que el hablante internalice las hipótesis sobre las estructuras oracionales que al ingresar en la escuela eran provisorias, o que formule nuevas hipótesis acerca de la estructura de algunas oraciones más complejas.

En síntesis, a través de nuestra investigación evaluamos los dos enfoques gramaticales aludidos. Realizamos la comparación de ambos mediante los resultados alcanzados por niños de 5º grado, divididos en dos grupos, uno que seguía los lineamientos del enfoque gramatical adoptado por el curriculum del año 1977 (grupo control) y otro en el que se aplicó, desde 4º grado, la nueva propuesta curricular (grupo experimental).

Los porcentajes registrados en cada una de las variables analizadas (plano sintáctico: unidad oración y plano léxico: riqueza léxica general de la muestra y diversidad léxica del adjetivo), reflejaron un evidente progreso en el grupo experimental. Señalamos que, en este sentido, ha incidido favorablemente en la evolución natural de la competencia lingüística del educando, el estímulo proporcionado por los materiales didácticos aplicados.

La interpretación de estos resultados nos permitió corroborar la validez del enfoque elegido para la enseñanza de la gramática y comprobar que un cambio radical en la concepción de lo que debe entenderse como enseñanza gramatical dentro del Area puede favorecer el desarrollo

de la competencia lingüística del niño, a lo que tenderá sistemáticamente la educación primaria.

## BIBLIOGRAFIA

ANTONINI BOSCAN, María; PINO SILVA, Juan. 1986. "Conciencia metalingüística y el modelo monitor de Stephen Krashen" en *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*. Vol. 24. Universidad de Concepción, Chile.

AUSUBEL, David P.; NOVAK, Joseph D.; HANESIAN, Helen. 1983. *Psicología educativa. Un punto de vista cognitivo*. México, Trillas.

BARRENECHEA, Ana María; ROSETTI, Mabel Manacorda de. 1972. *Estudios de Gramática Estructural*. Buenos Aires, Paidós.

CLARK, Eve. 1979. "Building a vocabulary: words for objects, actions and relations". En FLELCHER, P. y GARMAN, N. *Language Acquisition*, Cambridge University Press.

CHOMSKY, Noam.; PIAGET, Jean. 1983. *Teorías del lenguaje. Teorías del Aprendizaje*. Barcelona, Crítica.

DESINANO, Norma; SOLANA, Zulema. 1986. "Posibilidades de trabajo a partir de *Estructuras sintácticas tardías*" en *Revista Argentina de Lingüística*. Vol. 2 N° 2, Cooperativa de Trabajo Ltda., Mendoza, Argentina.

DESINANO, Norma; MUGICA, Nora; SOLANA, Zulema. 1987. "Teoría gramatical y enseñanza de la lengua en la escuela media" en *Revista de Lingüística*. Vol. 3, N° 2, San Juan, Argentina. Lara y Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes, U.N.S.J.

DIAZ VELEZ, Jorge. 1977. "Lengua materna, gramática y enseñanza". Universidad de La Plata.

DIAZ VELEZ, Jorge. 1985. "Lingüística aplicada y lengua materna en la Argentina" en *Revista Argentina de Lingüística* Vol. 1, N° 2. Mendoza, Argentina, Inca.

EBNETER, Theodor. 1982. *Lingüística aplicada*. Madrid, Gredos.

ECHEVERRIA, M. S. 1984. "El desarrollo del lenguaje y su incidencia en el aprendizaje". *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*. Vol. 22. Chile, Universidad de Concepción.

FERNANDEZ, Sonsoles. 1983. *Didáctica de la gramática*. Madrid, Narcea.

FERREIRO, Emilia; TEBEROSWKY, Ana. 1987. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México, Siglo XXI.

FRANCOIS, Frederic. 1980. *Linguistique*. Paris, Presses Universitaires de France.

GUIDO, María; LOPEZ KOPUSAR, Ana. 1984. *Didáctica de la lengua para la escuela primaria*. Buenos Aires, Kapelusz.

HURTADO, Alfredo. 1982. *Teoría lingüística y adquisición del lenguaje*. México, Dirección General de Educación Especial SEP-OEA.

JAKUBOWICZ, Celia. 1987. "Conocimiento léxico y principios sintácticos en el desarrollo de las representaciones lingüísticas". *Revista Argentina de Lingüística*, Vol. 3, N° 2, Mendoza.

KELLEHER, Terese. 1973. "Testing, Teaching and Retesting syntactic structures in children from 5 to 10". En *De Linguistics*. Vol. CV/ 15-38.

KOVACCI, Ofelia. 1986. *Estudios de Gramática Española*. Buenos Aires, Hachette.

- LOPEZ MORALES, Humberto. 1986. *La enseñanza de la lengua materna*. Madrid, Player.
- LYONS, J. 1971. *Introducción a la lingüística teórica*. Barcelona. Teide.
- OLERON, Pierre. 1981. *El niño y la adquisición del lenguaje*. Madrid, Ed. Morata.
- PANDOLFI, Ana; HERRERA, María. 1985. "Análisis léxico-semántico en el niño menor de tres años" *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*. Vol. 23. Chile, Universidad de Concepción.
- PIAGET, Jean. 1985. *Psicología de la inteligencia*. Buenos Aires, Psique.
- PIAGET, Jean y otros. 1985. *Introducción a la Psicolingüística*. Buenos Aires, Nueva Visión.
- ROMO de MERINO, A.; JIMENEZ de MARTIN, A. 1984. "La gramática en el segundo ciclo de la escuela primaria". III Congreso Nacional de Lingüística, Buenos Aires, Morón (inédito).
- ROMO de MERINO, A.; JIMENEZ de MARTIN, A. 1989. "Hacia una revisión de los contenidos gramaticales en lengua materna: las clases de palabras". Actas II Congreso Nacional de Lingüística, 1981, Vol. III. San Juan, U.N.S.J.
- ROMO de MERINO, A.; JIMENEZ de MARTIN, A.; BERENGUER, J. 1987. "La gramática en la enseñanza de la lengua materna en el nivel primario", VIII Congreso ALFAL, Tucumán, R. A. (inédito).
- ROMO de MERINO, A.; JIMENEZ de MARTIN, A.; BERENGUER, J. 1990. *La gramática en la enseñanza de la lengua materna en el nivel primario*. Fundación de la Universidad Nacional de San Juan, San Juan, R. A.
- ROSETTI, Mabel M. de. 1985. *La gramática estructural en la escuela primaria*. Buenos Aires, Kapelusz.

ROSETTI, Mabel M. de; ABATE, María Grivat de. 1979. *Gramática en el primer ciclo de la escuela primaria?*. Buenos Aires, Plus Ultra.

ROSETTI, Mabel M. de; PARDO BELGRANO, María. 1984. *Estudio del lenguaje en la escuela primaria*. Buenos Aires, Plus Ultra.

ROSETTI, Mabel M. de; MOLINA, Berta Z. de. 1984. *La gramática actual: nuevas dimensiones*. Buenos Aires, Plus Ultra.

SANCHEZ MARQUEZ, M. J. 1981. *La enseñanza de la lengua*. Buenos Aires, Docencia, Proyecto CINAÉ.

SLOBIN, Dan J. 1974. *Introducción a la psicolingüística*. Madrid, Gredos.

SUARDIAZ, Delia; DOMINGUEZ de COLAVITA, Federica. 1987. "Aportes a la lingüística educacional: la lengua materna en la educación elemental" en Revista Argentina de Lingüística. Vol. 3, N° 2, San Juan, Argentina, Lara y Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes. U.N.S.J.

TITTONI, Renzo. 1976. *Psicolingüística aplicada*. Buenos Aires, Kapelusz.

VIGOTSKY, Lev S. 1986. *Pensamiento y lenguaje*. Buenos Aires, La Pléyade.